



**AVIZ**  
**referitor la propunerea legislativă pentru completarea**  
**Ordonanței de urgență a Guvernului nr.50/2010**  
**privind contractele pentru consumatori**

Analizând propunerea legislativă pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.50/2010 privind contractele pentru consumatori, transmisă de Secretarul General al Senatului cu adresa nr.B48 din 27.02.2014,

**CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil propunerea legislativă**, cu următoarele observații și propuneri:

1. Propunerea legislativă are ca obiect completarea Capitolului IV din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.288/2010, cu modificările ulterioare, cu o nouă secțiune, „Secțiunea a 2<sup>1</sup>-a”, în vederea protejării consumatorilor care au credite într-o monedă străină, de majorarea ratelor bancare cauzată de fluctuațiile cursului de schimb valutar, prin acordarea acestora a posibilității de a opta pentru conversia creditelor din moneda străină în lei, fără comisioane, costuri adiționale sau garanții suplimentare.

Prin obiectul său de reglementare, propunerea legislativă se înscrie în categoria legilor ordinare, prima Cameră sesizată fiind Senatul, în conformitate cu prevederile art.75 alin.(1) din Constituție, republicată.

2. Potrivit art.3 alin.(2) din Legea nr.312/2004 privind Statutul Băncii Naționale a României, este necesară solicitarea avizului acestei instituții.

3. La **titlul** proiectului, pentru redarea corectă a titlului actului normativ supus intervenției legislative, este necesară inserarea expresiei „**de credit**” după substantivul „contractele”. Observația este valabilă și pentru **partea dispozitivă a art.I.**

4. Pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, se impune ca cele două articole din proiect să fie marcate prin folosirea abrevierilor „**Art.I**” și, respectiv, „**Art.II**”.

3. Din aceleași considerente de redactare, **partea dispozitivă a art.I** trebuie reformulată, astfel:

„**Art.I. – La Capitolul IV din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.389 din 11 iunie 2010, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.288/2010, cu modificările ulterioare, după Secțiunea a 2-a se introduce o nouă secțiune, Secțiunea a 2<sup>1</sup>-a, cu următorul cuprins:**”.

În continuare se vor reda titlul secțiunii și textele propuse pentru articolele care vor fi cuprinse în respectiva secțiune, urmând ca formularea „La capitolul IV, Informații și drepturi privind contractele de credit, după Secțiunea a 2-a „Informații ce trebuie incluse în contractele de credit” se introduce o nouă secțiune, Secțiunea 2<sup>1</sup> cu denumirea „Informații și drepturi ce trebuie incluse în contractele de credit în monedă străină”, care cuprinde articolele 49<sup>1</sup> și 49<sup>2</sup> cu următorul cuprins:” să fie eliminată din proiect.

Totodată, expresia „menționată la alineatul (1)” din textul propus pentru **alin.(2) al art.49<sup>1</sup>** va fi înlocuită cu expresia „**prevăzută la alin.(1)**”.

De asemenea, pentru o exprimare corectă, sintagma „dacă în contractul de credit nu specifică altfel” din textul propus pentru **alin.(1) al art.49<sup>2</sup>** trebuie înlocuită cu sintagma „dacă în contractul de credit nu se specifică altfel”.

4. La **art.II alin.(1)**, pentru un spor de rigoare normativă, se impune reformularea textului, astfel:

„**Art.II. - (1) Prevederile art.49<sup>1</sup> și 49<sup>2</sup> din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.288/2010, cu modificările ulterioare, astfel cum a fost completată prin prezenta lege, se aplică și contractelor de credit aflate în curs de derulare, creditorii având obligația ca, la solicitarea consumatorilor, în termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, să asigure conformitatea contractului cu respectivele prevederi**”.

  
**PREȘEDINTE**  
dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. 301/24.03.2014

**Ordonanță de urgență privind contractele de credit pentru consumatori**

aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 288/2010

M. Of. nr. 888/30 dec. 2010

- |   |   |                             |   |
|---|---|-----------------------------|---|
| 1 | modificări prin L. nr. 288/2010<br>Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori  | M. Of. nr. 888/30 dec. 2010 | modifică art. 2, art. 5 partea introductivă, art. 11 alin. (2) lit. b), art. 14 alin. (1) lit. o) și t), art. 14 alin. (2) lit. b), art. 22 alin. (2) lit. b), art. 28, art. 30 alin. (1), art. 33, art. 34, art. 35 alin. (1) lit. a) și b), art. 36, art. 37 lit. a) și c)-e), art. 38 alin. (2) și (3), art. 39, art. 40 alin. (4) lit. b), art. 40 alin. (5), art. 41 alin. (1), art. 42, art. 43 partea introductivă, art. 46 alin. (1) lit. f), art. 58 alin. (1), art. 66, art. 71 alin. (1), art. 79 alin. (1), art. 81, art. 82, art. 89, art. 91, art. 95;<br>introduce alin. (2_1) la art. 11, lit. e) și f) la art. 35 alin. (1), art. 37_1, alin. (1_1) la art. 38, lit. c) și d) la art. 40 alin. (4), alin. (2_1) la art. 88;<br>abrogă art. 30 alin. (3), art. 37 lit. b) |
| 2 | aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 288/2010<br>Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori  | M. Of. nr. 888/30 dec. 2010 |   |
| 3 | modificări prin O.U.G. nr. 73/2012<br>Ordonanță de urgență pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori   | M. Of. nr. 803/29 nov. 2012 | modifică anexa nr. 1  |
|   | aprobată cu modificări prin L. nr. 134/2013   | M. Of. nr. 249/30 apr. 2013 |   |
| 4 | modificări prin L. nr. 134/2013<br>Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 73/2012 pentru modificarea pct. II al anexei nr. 1 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori | M. Of. nr. 249/30 apr. 2013 | aprobă O.U.G. nr. 73/2012 și modifică art. 48 alin. (1), anexa nr. 1 pct. II  |

*Lege privind Statutul Băncii Naționale a României*

1 promulgată prin D. nr. 532/2004 M. Of. nr. 582/30 iun. 2004  
Decret pentru promulgarea Legii privind Statutul Băncii  
Naționale a României

2 modificări prin O.G. nr. 94/2004 M. Of. nr. 803/31 aug. 2004  
Ordonanță privind reglementarea unor măsuri financiare  
aprobată cu modificări și L. nr. 507/2004 M. Of. nr. 1080/19 nov. 2004  
completări prin

*Începând cu data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe și până la data de 1 ianuarie 2005 se suspendă dispozițiile referitoare la perceperea de comisioane pentru toate operațiunile efectuate în conturile Trezoreriei Statului deschise în evidențele Băncii Naționale a României și, respectiv, interzicerea creditării pe descoperit de cont al statului, prevăzute la art. 7 alin. (2), art. 21, 28 și 29*